

Főszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő: **Dr. Olosz Lajos**
Laptulajdonos a **CORVIN**
Lapkiadó R. T.

DÉLI HIRLAP

A timiștorontali törvényszék bej. sz. 83. (Dos. No. 934/1938).
Alapította: **Dr. VÜCHETICH ENDRE** és **Dr. VARNAY ELEMÉR**

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Zavarások Libanonban — A franciák kihirdették az ostromállapotot

Menemencsoğlu zárt ajtók mögött tájékoztatta a néppártot a kairói találkozóról

Eden és Hull beszámolt küldetéséről

Az Observer a londoni Európa-bizottságról: Ez az első eset a történelemben, hogy olyan politikai testület határoz Európa alakulásáról, amelyben egyetlen európai szárazföldi ország sincs képviselve

Német repülők újabb súlyos támadása egy erősen biztosított angolszász utánpótlási hajokaraván ellen

A nemzetközi tanácskozások nagy napjai után a beszámolók óráiban vagyunk. A moszkvai hármaskör külügyminiszeri értekezlet, a kairói páranab értekezlet és a tokiói nagykelet-ázsiai tanácskozás után a világ figyelmébe a tárgyalások résztvevőinek beszámolója fordul. Amely indokolt és a figyelem, mondhatnánk ép oly kevésbé kelendő, magától értetődőleg nem tegezhetjük ki az ítéleteknek a világ közvéleménye előtt mindazt, amit a nagypontosságoknak, — a moszkvai értekezlet esetében sorsdöntőeknek — mondott megbeszéléseken megvitatott, a tanácskozások során azonban oly sok kombináció, találgatás és terv merült fel, hogy rég nem előzőt meg miniszteri beszámolókat oly felcsigázott érdeklődés, mint ma. Eden és Hull nyilatkozataiból alig tudott meg többet a világ, mint az eddigi hírmagyarázatokból. Mindketten megelégedésükkel adtak kifejezést, a fölött, hogy a Szovjettal való együttműködés megszilárdult s a háború megrövidítése érdekében közös megállapodásra jutottak. A török külügyminiszter kijelentette, hogy „megnyugtató hírekkel” tér vissza Kairóból, részletekbe azonban nem bocsátkozott. Jelentését zárt ajtók mögött teszi meg a közlésszerű néppárt ülésén. A páranab tanácskozások hír szerint az arab együttműködésre nézve pozitív eredménnyel zárultak, de kérdés most már, hogyan fog megnyilatkozni ez az együttműködés a libanoni függetlenségi mozgalom esetében, mely zavargásokra, francia ellenrendszabályokra, ostromállapotra vezetett.

A nagykelet-ázsiai értekezlet — mint a Domej japán hírgyűnység nyomatókiosan hangoztatta — Japán és kelet-ázsiai szövetségeseinek azt a közös elhatározását juttatta kifejezésre, hogy minden rendelkezésre álló erővel küzdeni fognak az angolszász hatalmak ellen. Ez iránt Japán eddigi erőfeszítései sem hagytak kétséget.

A nagy nemzetközi sürgős-forgás a beszámolókkal sem fog véget érni, mert máris Londonba várják Molotov szovjet külügyi népbiztos az Európa-bizottság felállítás alkalmából, Washingtonból pedig azt jelentik, hogy folynak a Roosevelt—Churchill—Szjalin találkozó előkészületei.

Libanon

A Közel-Keleten váratlanul érdekes bonyodalomnak keletkeztek. A libanoni képviselőház 48 tagja az alkotmány módosítását javasolta s ezt a lényegében véve újabb függetlenségi mozgalmat a kormány is támogatta. A libanoni francia hatóságok — De Gaulle táborának emberei — letartóztatták a miniszterelnököt s egy kivételével a kormány valamennyi tagját. A képviselőházzal feloszlatták. A kormányépületeket francia szennegélt csapatok szállták meg. Beyruthban és Damaszkuszban tüntetések, majd zavargásokra került sor. Az ország több helyében véres összetűzések zajlottak le a francia katonaság és a bennszülöttek között. Francia részről kihirdették az ostromállapotot és arra az álláspontra helyezkednek, hogy az alkotmány megváltoztatására csak a népszavazási mandátum fölötti döntés után kerülhet sor. A libanoni függetlenségi mozgalom hívei ezzel szemben elutasítják a várakozás politikáját és ragaszkodnak az alkotmány haladéktalan módosításához.

Londonban tegnap hivatalosan közölték, hogy a francia hatóságok eljárása, így a libanoni kormány tagjainak fog-

ságba vetése is, a brit kormány tudta és beleegyezése nélkül történt. A beyruthi angol követ e miatt tiltakozott az illetékes francia hatóságnál. Nahasz pasa, Egyiptom miniszterelnöke szintén tiltakozott De Gaulle középkeleti megbízottjával. Faruk király, Egyiptom uralkodója tegnap magához kérte a kairói brit követ helyettesét s vele hosszasan tárgyalt a legújabb libanoni fejleményekről.

Az alkotmánymódosító indítvány, mely a libanoni fesszültséget kiélezte, az ország teljes függetlenségét célozza.

Francia részről új miniszterelnököt neveztek ki Libanon kormányába élére. Az új kormányfő első megnyilatkozását angolszász oldalról felelte hűvösen fogadták.

Az európai tanácsadó bizottság

Eden brit külügyminiszter a moszkvai értekezletről szóló alsóházi beszámolójában vázolta a tervezett európai tanácsadó bizottság szerepére vonatkozó elgondolásokat is. Ennek a bizottságnak működése elő nagy érdeklődéssel tekint az angolszász közvélemény. Az Observer című angol lap legújabb vezércikke — mint erről a Nemzetközi Sajtóújság beszámol — hangsúlyozza, hogy a tervezett londoni Európa-bizottságnak csupán ta-

nácsadó jellege lesz. „A bizottságnak nincs más hatalma, mint hogy a három kormánynak tanácsokat adjon” — írja az Observer. A kormányokat tehát nem kötik a bizottság javaslatai, de remélhetőleg egyik kormány sem utasítja majd vissza a bizottság egyhangú határozatait.

De Gaulle tiltakozása

Az Observer foglalkozik De Gaulle tábornok tiltakozásával is. De Gaulle — mint ismeretes — kifogásolta a bizottság összetételét és felhőrdetésének adott kifejezést a fölött, hogy Franciaország nem jutott képviselőhöz benne. Az angol lap elismeri, hogy „valószínűleg ez az első eset a történelemben, hogy olyan politikai testület hoz felülös határozatokat Európa helyzetének alakulására vonatkozóan, amelyben egyetlen európai kontinentális szárazföldi ország sincs képviselve”. Magyarul az Observer ezeket írja: „Ezt az indokolja, hogy az Egyesült Államok, Nagybritannia és Oroszország a győzelem után egy ideig Európában fenntartják fegyveres erőik túlnyomó fölényét”.

A Sunday Times diplomáciai tudósítója is foglalkozik Franciaországnak az Európa-bizottságból történi kizárásával. — jelenti az NST. — El lap véleménye szerint a bizottságban való részvételt azért korlátozzák a há-

rom nagyhatalomra, hogy gyors és döntő határozatokat hozhassanak, ami lehetetlen volna, ha még több államot is bevontak volna a bizottságba, annál is inkább, mert az algiri francia nemzeti felszabadítási bizottság részvétele más államokat is hasonló követelésre ösztönzött volna. A Sunday Times bírálja De Gaulle tiltakozását: Az algiri bizottság határozata, amely szerint nem hajlandó elismerni a londoni Európa-bizottság döntéseit, az Egyesült Államokban, Nagybritanniában és a Szovjetunióban egyaránt „rossz benyomást” keltezt, — írja a lap.

A földközítengeri bizottság

Az algiri földközítengeri bizottság már felszólítottak tekinthető — írja a Basler Nachrichten című svájci lap. — Ezt a bizottságot két másik bizottsággal helyettesítik, amelyek közül az egyik Londonban működik majd (a lap nem írja, hogy az európai tanácsadó bizottságra gondol, ez azonban nyilvánvaló), a másik pedig kizárólag Olaszországgal fog foglalkozni s ebben képviselhetik jut Franciaország, Jugoszlávia és Görögország is.

Ez utóbbi bizottság felállítását — mint tegnap e helyen már jelentettük — Eisenhower tábornok hatáskörébe utalták s feladata a fegyverszüneti feltételek alkalmazása, illetve azok végrehajtásának ellenőrzése lesz. (—7)

A politikai arcvonal

Eden: A londoni Európa-bizottság nem végrehajtó szerv, hanem csak tanácsadó testület

Genf. (Tp.) Eden angol külügyminiszter az alsóház csütörtöki ülésén nyilatkozott a moszkvai értekezletről és előterjesztette beszámolóját a hozott határozatokról. Mindenekelőtt megállapította, hogy az értekezlet eredménye tulszárnyalta a résztvevők várakozását. Az angol-amerikai-orosz viszony a moszkvai találkozás után még bizalmasabb lett, mint eddig volt és a kézzelfogható vívmányok is mutatkozni fognak. Mindenki tisztában volt azzal, hogy ennek a megbeszélésnek az eredményétől nagy mértékben függ az emberek millióinak jövője és ezért elhatározták, hogy mindent megtesznek a siker érdekében. Tudatában voltak az értekezlet résztvevői annak — folytatta Eden — hogy valamennyien egyetlen kitűzött cél felé törekedtek; a lehető legközelebbi pillanatban győzelmesen befejezni a háborút és biztosítani a világ népei számára azt, hogy békében élhessenek. A háború megrövidítésére vonatkozó tervek és részletek csak akkor hozhatók nyilvánosságra, amikor már kibontakozóban lesznek. A katonai kérdéseket illetően egyébként sokkal több hasznát látták a moszkvai tárgyalásoknak, mint eddig bármikor bármilyen hasonló célú megbeszélésnek.

Moszkvában bizonyos kérdésekről nem döntöttek

Eden ezután említést tett arról a különleges gépezetről, amelynek a létesítése révén sikerül majd a szövetséges hatalmak állandó együttműködését biztosítani. Ez a szerv felülmúlja majd a szokásos diplomáciai érintkezést. Egy Londonban összehívott európai tanácsadó bizottság létesítését határozta el a moszkvai értekezlet, amelyben a három nagyhatalom képviselői vesznek részt.

A megszervezésre kerül ezen bizottság nem végrehajtó szerv lesz, hanem csak tanácsadó testület és nem törekszik arra, hogy a három hatalom felfogását egymásra kényszerítse. Ha mi hármán meg tudunk majd egyezni — folytatta Eden külügyminiszter — nem akadhat olyan probléma, amelyet végül is ne tudnánk megoldani. És itt elsőrendű fontossággal bírnak azok a problémák, amelyek a

háború után is a béke biztosítására irányulnak. Nem akarom azt állítani ezzel kapcsolatban, hogy Moszkvában minden pontban meggyezésre jutottunk, de most már minden egyes feladat ismernünk egymásról a napirenden szereplő kérdésekkel kapcsolatban. Egyetlen fontos európai probléma sem maradt megvitatatlannal, nem minden megvitatott kérdésben jött létre határozat, de megvan a remény, hogy a nehézségeket idővel sikerül leküzdeni.

A KAIRÓI TALÁLKOZÓ

A török külügyminiszterrel Kairóban folytatott megbeszélésével kapcsolatban Eden kijelentette, hogy a moszkvai értekezlet eredményének megvilágításában az általános helyzetről eszerített ki nézeteket. Egyelőre többet nem mondhatok — fejezte be beszédét az angol külügyminiszter.

A DNB MEGJEGYZÉSEI EDEN ALSÓHÁZI NYILATKOZATAHOZ

Berlin. (DNB) A német táviratiroda diplomáciai szerkesztője hosszabb megjegyzéseket fűz Eden alsóházi beszámolójához. Megállapítja, hogy Eden beszédében valamennyi időszéri

Kérdés az átsiklott, ami nem kellett Berlinben meglepetést, mert már úgyis tudták, hogy semmi új mondanivalója nincsen. Megérősítette, hogy beható eszméserést folytattak ugyan az európai kérdésekben, de nem minden pontban jutottak egyetértésre. Végül csak az a kiemelt út maradt a számukra, hogy egy európai bizottságot létesítettek, amelyek révén a három hatalom minden, a fővöben felmerülő kérdést megtárgyalja meg is igyekszik oldani. Ezen a szakaszoként való rendezés mellett foglalt állást, mert ez nem zárja ki a további

fejődést.

A német távirati iroda diplomáciai tudósítója ezután ismerteti a moszkvai értekezlet előtt, alatt és után kialakult véleményét, amely szerint Sztalin nem hajlandó eltérni, hogy beleszóljanak olyan kérdésekbe, amelyeket saját belátása szerint akar megoldani. Megállapítja a berlini vélemény azt is, hogy a török külügyminiszterrel folytatott tárgyalásairól Eden csak a legnagyobb tartózkodással szolt és ez érthető is, mert még a félhivatalos jellegű angol tervekkel is kénytelenek voltak visszaakozni.

Menemencsoglu „megnyugtató hírekkel” tért vissza Kairóból

Isztanbul. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Menemencsoglu török külügyminiszter Kairóból való visszaérkezése után Ankarában kihallgatáson jelent meg Izmet İnönü államfőnél és Szaracsoglu miniszterelnöknel.

Tegnap délután Ankarában minisztertanácsi ülést tartottak, melyen Menemencsoglu is részt vett.

A török köztársasági néppárt ülést péntekre összehívták. Az ülésen Menemencsoglu beszámolt kairói tanácskozásairól.

Ankara. (Tp). A török köztársasági néppárt ülést zárt ajtók mögött tartották meg. Részletes hivatalos jelentést Menemencsoglu beszámolójáról még nem adtak ki. A Dsumhuriyet című török lap munkatársának adott nyilatkozatában Menemencsoglu kijelentette, hogy „megnyugtató hírekkel tért vissza Kairóból”.

TÖRÖKORSZAG NEM HADVISELŐ MAGATARTÁSA SZOLGALJA LEGJOBBAN A TÖRÖK ÉRDEKEKET

Ankara. (Tp). Menemencsoglu török külügyminiszter tegnap beszámolt a kormányának az Eden angol külügyminiszterrel Kairóban folytatott tanácskozásairól. A török minisztertanács három órán át tartott. Menemencsoglu kairói megbeszélései körül támadt sajtóháború, helyesebben idegháború, úgy látszik visszafeljődött — írják Ankarában. A török főváros lakossága egyre nyugodtabban fogadja a külföldi találgatásokat, amelyeknek nagy része inkább propaganda-célokat szolgál és komoly értesülésekre nem támaszkodhatott. A török sajtó egységesen elutasította az ország külpolitikai magatartásának megváltoztatásáról terjesztett híreket. Hangoztatják a lapok, hogy Törökország mostani nem hadviselő magatartása szolgálja legjobban a török érdekeket.

Sztalin öt pontja

Berlin (Transkontinent Press). A Transkontinent Press diplomáciai szerkesztője írja: A Sztalin-beszéd öt programpontra, amelyben az európai népek felszabadításáról és arról a gazdasági és politikai együttműködésről van szó, amelyet a Szovjet a háború utáni Európában szándékozik megvalósítani, a bolsevizmus ellen táplált általános európai bizalmatlanságot tekintve, úgy látszik, nagyon is veszélyesnek tűnt fel az angolszász propaganda szemében. Az angolszász hirmagyarázatok éppen ezért azt állítják, hogy ezek teljesen új megállapítások és hogy ezzel a Sztalin-beszéddel egyszerűen meggyőzték, hogy Európának nincs mit félnie a bolsevizmustól.

A valóságban azonban korántsem olyan egyszerű a dolog s ezzel valószínűleg tisztában vannak Londonban is, ahol értesülésekkel rendelkeznek arra nézve, hogy mit követel Sztalin, ha okos módon nem is tesz közzé ezeket az értesüléseket. A valóságban ugyanis Sztalin más értelemben használja a „felszabadítás” kifejezést, mint az államférfiak és a népek általában szokták. Ezt kellőképpen bizonyítja a balti államok, Kelet-Karélia, Fehér-Oroszország, Moldva és Besszarbia felszabadítása. Sztalin különben beszédeiben ezeket az országokat ismét név szerint felsorolta és egyszerűen a Szovjetunió alkotórészeinek nevezte. Különösen a balti államok esetében volt a politikai folyamat rendkívül

szembeszökő, itt ugyanis a szovjet lépéseit nem előzte meg háború.

A WILHELMSTRASSE SZTALIN BESZÉDÉRŐL

Berlin. (Tp.). A Wilhelmstrasse a katonai helyzettel kapcsolatosan nyilatkozott Sztalinnak a bolsevista forradalom évfordulója alkalmából mondott beszédéről. A Wilhelmstrassen megállapították, hogy Sztalinnek a katonai helyzetre vonatkozó kijelentései nagy nem igen tartalmaznak és tulságosan nem is érdekesek. A belőlük levont következtetések pedig — mint a Wilhelmstrassen hangsúlyozzák — teljesen hamisak. Sztalin a német hadsereg összeomlását jelentette be. Ezzel szemben a Wilhelmstrassen rámutatnak arra, hogy éppen Sztalin saját katonai múltjából tudhatja, hogy még a vörös hadsereg által elszenvedett vereségek és visszavonulások sem idézték elő az orosz hadsereg felbomlását. Még kevésbé lehet szó a német haderő összeomlásáról, amely természetesen és a legnagyobb rendben hajtja végre visszavonulását.

Jelentéseink a harcokról

Kievtől délre a német csapatok ellentámadással több helységet visszaszereztek

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelenti: A keleti harctéren a Krim-félszigeten a szovjet csapatok nagy erőikkel megkísérelték, hogy a Kercsről északkeletre levő hídfőjüket kiszélesítsék. A szovjet erőket a német és román csapatok súlyos harcok után megállították.

Könnyű német tengeri harci erők meghíusították az ellenségnek azt a törekvését, hogy a Kercsről délre levő hídfőjét megerősítse és e közben elszilvesztették egy szovjet ágyúmaszadót. Perokoptól északkeletre a tenger-részen át érkezett szovjet osztagokat közelharcban megsemmisítették.

A Dnyeper-nél a német csapatok meghíusították a Szovjet egyik átkelési kísérletét, Nikopoltól keletre.

A Dnyeper-kanyarban a szovjet csapatok helyi támadásait meghíusultak. Kiev harci körzetében a csata a betörési hely mélységében nem csökkenő heveséggel tovább folyik. Kievtől dényugatra a szovjet támadások súlyos és véres veszteségek mellett összeomlottak, viszont tovább délre ellentámadásokkal a német csapatok több helységet ismét visszaszereztek.

Csernigovtól északnyugatra az előző napok súlyos veszteségei után a szovjet támadások hevesége csökkent. Ennek ellenére tegnap kemény harcokra került a sor, amelyek folyamán az egyik hadtest szakaszán, újlag 57 szovjet páncélost semmisítették meg, vagy tettek mozdulatképtelenné.

Szmozenszktől északnyugatra a szovjet csapatok újabb támadásait ellentámadásokkal elhárították vagy felfogták. Nevel körzetében a Szovjet tegnap is kísérletet tett, hogy különösen a Neveltől délre és északra levő betörési helyeit kiszélesítse. E támadások eredményes elhárítása közben Neveltől északra 40 szovjet páncélost megsemmisítették. Ebből az egyik gyalogsági hadosztály 35 páncélost pusztított el.

A Szovjet a két legutóbbi nap alatt a keleti harctéren összesen 411 páncélost és 98 repülőgépet veszített. Dél-Olaszországban az északamerikai

MIT DE AZ ANGOL MUNKÁSPÁRT LAPJA ?

Genf. (Rador). A német távirati iroda jelenti: Londoni híradás szerint az angol munkáspárt lapja, a People, nagyobb cikkben foglalkozik a moszkvai értekezlettel és megállapítja, hogy a Szovjetunió egyre inkább Európa urává válik. A Szovjetunióban olyan államrendszer aratott diadalt, amelyet angol konzervatív részről egy-negyed század előtt még lehetetlennek tartottak, és vitáltak. Most pedig az a helyzet, hogy Anglia és Amerika már a moszkvai értekezlet megkezdése előtt megegyeztek abban, hogy olyan engedményt tessenek a Szovjetunióknak, amilyent néhány héttel eelőtt még elképzelhetetlennek gondoltak volna.

HULL ATADTA ROOSEVELTNEK SZTALIN ÜZENETÉT
Washington. (Tp). Hull külügyminiszter tegnap mekkelt Roosevelt elnöknel és átadta neki Sztalin személyes üzenetét.

WASHINGTON MÓDOSITANI AKARJA MAGATARTÁSÁT SPANYOLORSZÁGGAL SZEMBEN?
New York. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: A New York Times című lap szerint az Egyesült Államok kormányja módosítani akarja eddigi magatartását Spanyolországgal szemben, tekintettel arra, hogy a spanyol kormány a Filipp-szigetek függetlenségének kiküldetése alkalmából megleghangos üdvözlő táviratot üldött az első független filipino-kormányának. A Fehér Ház nagy figyelmet szentel ennek az ügynek — jegyzi meg a New York Times. — A külügyminiszteriumhoz közelálló körökben hangsúlyozzák, hogy az USA a legnagyobb mértékben érdekelve van a Filipp-szigeteken, amelyeket a keletázsiai háború fontos tényezőjének tart.



DÉL-OLASZORSZAG

zavaró repülőgépek nyugati és északi német területet támadott meg. Tegnap németek összesen 19 ellenséges repülőgépet lőtek le.

Lassu kiegyenlítőds a támadás és elhárítás között keleten

Berlin. (Tp). A keleti harctér eseményei egyre jobban reávilágítanak arra, hogy a szovjet hadvezetés az immár öt hónapja tartó offenzívájának lendületben tartása érdekében a hatalmas ország emberanyagának tartalékait olyan nagy tömegek harcra vetésével préselte ki, amely még azoknak a elképzeléseit is felülmúlja, akik a Szovjet kíméletlen emberparazslási rendszerét jól ismerték. Ehhez járul még az is, hogy a Szovjetnek az utolsó év folyamán sikerült nagytömegben csungkinginai kulikat importálnia, akiket a hadfelszerelési iparban foglalkoztat.

Berlini legújabb jelentés szerint a szovjet csapatok Kiev körzetében változtatlan heveséggel folytatják támadásaikat. A szovjet hadvezetésük tulsúlyban levő csapatokat vet küzdelembe, de a kievi harci körzet nyugati részén a helyzet a német csapatok részére kedvezően alakul. A német ellentámadások eredményesek voltak és a szovjet előretörés súlyos veszteségek mellett összeomlott. Berlinben úgy tudják, hogy a német hadvezetés erős tartalékokat vet a közeljövőbe. A helyzetet a kievi körzetben már valamivel kevésbé komolyan tartják mint két nap előtt. Minden jel szerint harci fejleményeket a támadás és elhárítás közötti lassu kiegyenlítőds jellemzi. A helyzet megítélése tekintetében Berlinben azonban továbbra is óvatosságot tanúsítanak megállapítják, hogy a szovjet csapatok harci ereje eddig nem tört meg.

Legújabb jelentések szerint a kievi körzetben a német csapatok a szovjet betörési hely déli szakaszán ellentámadással néhány helységet visszafoglaltak.

A keleti harctérről egyébként 24 óra óta heves havazást jelentenek. Az oroszok ma hernyótalpu járműveket vetettek a küzdő vidéken való előhaladásra, azonkívül a szákkal való utánpótlást is megindították.

Leguiahb

Angol tiltakozás a libanoni kormány tagjainak letartóztatása ellen

Genf. (Rador). A brit hírközvetítő szolgálat jelenti: Spears tábornok Nagybritannia beyruthi követe tegnap kormányt nevében tiltakozást jelentett be a galleista hatóságoknál az ellen, hogy a libanoni miniszterelnököt és a kormány tagjait letartóztatták.

Spears tábornok hangsúlyozta, hogy ez a tény az angol hatóságok tudta és beleegyezése nélkül történt.

Papen német nagykövét Berlinbe utazik

Ankara. (Tp). Ankarai politikai körökben úgy tudják, hogy Papen, a német birodalom törökországi nagykövete szombaton repülőgépen valószínűleg Berlinbe utazik.

Az USA nagykövete visszaérkezett Ankarába

Ankara. (Tp). Steinhardt, az Egyesült Államok ankarai nagykövete kéthónapos amerikai tartózkodása után tegnap visszaérkezett állomáshelyére.

„Gazdag lesz a világ”

Viehy. A háborút általában az egyetemese elszegényedés okozójának tekintik. A rombolás, amely városokat és ezekenél még általánosabb javakat semmisíthet meg, egyaránt érinti a hadviselőket, a győzteseket és a veszteseket.

Ez a tragédia azonban — bizonyítja az előkelő Revue d'Economie Contemporain-ben Bertrand de Jouvenel, a francia szociológusok egyik legnépszerűbbje — nem más, mint a jövő korszakok végpénen meggazdagodásának a záloga. A békeévekben az emberiségnek bizonyos lehetőségei voltak, amelyekkel szemben képtelen volt a megértésre és az egyezésre. A háború után új lehetőségek előtt áll a világ és ezek a lehetőségek sokkal nagyobbak lesznek, mint amelyekkel kapcsolatban a harc kitört.

Nézzük, hogyan fest, de Jouvenel elmélete:

Az a sok nélkülözés, amelyen a népek a világ különböző területein keresztülülnek, csaknem mindentűt takarékoskodási és kényszerbefektetési jellegűek, amelyek a háború után megkönnyítik majd és bőségesebbé teszik a termelést. Ugyanis — világgazdasági horizonton tekintve az eseményeket — mi történt? Az, hogy a világgazdaság a hadviselő hatalmak öt csoportjára bomlott: a német-európai, az angol-amerikai, az orosz, a japán és a kínai csoportra. Ez csoportok mindegyikének elő kellett teremtenie azoknak az anyagoknak a forrásait, amelyekre egészen a háborúig a világ más részéről szerzett be. Mégpedig nemcsak a nyersanyagokról van szó, amelyek más időkben import, behozatal után kerültek elő, hanem egyben az ipari feldolgozásról és kész árukról is. Az ipari fejlesztés mindenütt tökélesedett.

Az első világháború a kereskedelmi flotta tonnatartalmát 49 millióról 64 millióra emelte. A mostani háború hasonlóan gyarapító hatása lesz. Például a csendesóceáni gyarmatok egy részének meghódítása arra kötelezi Japánt, hogy jelentősen megnövelje kereskedelmi hajóraját. A hírek szerint a hajóraj tonnatartalmát 5 millió tonnáról 17 millió tonnára növelik. Hasonló erőfeszítéssel szaporítják gözösek számát a többi tengeri hatalmak is s így a világ-nak a béke bekövetkeztekor olyan kereskedelmi hajórajja lesz, mint még soha.

Ebből nyilvánvalóan következik, hogy a szállítási költségek teljesen csökkenni fognak, ami kedvezően befolyásolja majd a nemzetközi csereforgalom nagy áramlatait. A szállítóeszközök szaporodásába bele kell érteni a légi közlekedés fejlődését is. A repülés egyre több és több alumíniumot igényel. E fémről 1937-ben 492.000 tonna volt az évi világtermelés. Viszont 1942-ben már egyedül Európa 800.000 tonnát termelt. Az Egyesült Államok és Kanada több, mint 850.000 tonnát. A becslések szerint a múlt esztendő világtermelés 1.900.000 tonna volt, a folyó évi produkció pedig 2.500.000 tonna lesz. A termelésnek ez az óriási növekedése a háború után az alumínium olcsóbbodását fogja eredményezni. Ugyanez a jelenség mutatkozik a magnézium világpiacán is. S még hangsúlyoztatnánk a gumij árfozalmát is, illetőleg, A verseny elkeseredetét lesz s az árak rohamosan zuhannak majd alá. Gazdag lesz a világ.

Bertrand de Jouvenel sok más példát említhet még meg, igen optimista következtetést von le:

— A bekövetkező olcsóság csak átmenetileg lesz tragikus a termelők számára. Az olcsóság ugyanis új foglalkozási ágakat és új fogyasztóereket fog termelni. Végeredményben a háború a nyersanyagok megsokszorozódásával, a termelési eszközök szaporodásával, a szállítási lehetőségek bővítésével s általában végtelen gazdagsággal ajándékozza meg az emberiséget. A kínálkozó gazdagság egyetlen és méltányos elosztásától függ, hogy a gazdasággal a béke és nyugalom korszaka tartós lesz-e, vagy ismét csak átmeneti.

Libanonban kihirdették az ostromállapotot

Francia szenegáli csapatok megszállták a kormányépületeket — Tüntetések Damaszkuszban
Fogságban a libanoni kormány

Lisszabon. (Rador.) Amint a brit hírszolgálati ügynökség jelenti Beyruthból, a libanoni kormány valamennyi tagját, egy kivétellel letartóztatták és ismeretlen helyre szállították.

Beyruth utcáin a forgalom megszűnt. Ennek ellenére a város főterén hatalmas tömegek gyűltek össze. A francia szakadár csapatok a tömegre lőttek. A libanoni rendőrség megtagadta a parancsok végrehajtását s ezért a rend és nyugalom helyreállítására szenegáli néger katonákat vettek.

Genf. (Rador.) A brit hírszolgálati ügynökség közlése szerint az angol külügyi államtitkár az alsóház csütörtöki ülésén kijelentette, hogy a libanoni helyzet komolyan látszik. Részletes értesülések hiányában a kormány pillanatnyilag nincsen abban a helyzetben, hogy a kérdésben nyilatkozzék — mondotta a külügyi államtitkár.

Az alkotmány módosítását követelő képviselőket letartóztatták

Stockholm. (Rador.) A brit hírszolgálati ügynökség Kairóból szerzett értesülése szerint az egyiptomi fővárosban hitelt érdemlő helyen kijelentették, hogy azt a negyvennyolc képviselőt, akik a libanoni alkotmány módosítása mellett szavaztak, letartóztatták. A gaulleista csapatok csütörtökön újabb letartóztatásokat eszközöltek Beyruthban.

Rendzavarás Beyruthban

Stockholm. (Rador.) A brit hírszolgálati ügynökség közlése szerint Beyruth utcáin csütörtökön rendzavarások történtek.

Mersina. (Rador.) A német távirati iroda a Nemzetközi Sajtótudósító jelentését továbbítja, amely szerint Beyruth városát gaulleista csapatok szállítják meg. A feszültség az arab közvéleményben növekvőben van. A kormány tagjai és a középületek a libanonj csendőrség felügyelete alatt állanak. Erre nézve a rendelkezést a miniszterelnökség adta. A csendőröknek parancsuk van arra,

hogy bármely részeről jövő támadással szemben védekezzenek.

A bagdadi rádió, amely e hírt közölte, hozzátette, hogy a gaulleista hatóságok azon igyekeznek, hogy a kormányba megbízható embereket ültessenek.

LIBANON ÚJ MINISZTERELNÖKE-NEK RÁDIÓFELHÍVÁSA

Mersina. (Rador.) A német távirati iroda jelenti: Emil Adde, Libanon új miniszterelnöke, akit a szakadár francia bizottság nevezett ki, a beyruthi rádióban mondott beszédében kijelentette, hogy rendkívül súlyos helyzetben veszi át a kormány vezetését. Megjegyezte, hogy csakis azért fogadta el a miniszterelnöki tisztséget, mert meg akarja őrizni Libanon függetlenségét. Beszédében azt kérte Libanon lakosságától, őrizze meg a nyugalmat.

AZ EGYIPTOMI MINISZTERELNÖK TILTAKOZIK

Stockholm. (Rador.) A brit hírszolgálat jelenti, hogy Nahasz pasa egyiptomi miniszterelnök „élesen tiltakozott” a középkeleti gaulleista megbízótnál a gaulleistáknak a libanoni válságban tanúsított magatartása miatt.

ANGLIA KÖZVETLENUL ERDEKELT A LIBANONI KÉRDÉSBEN
Stockholm. (Rador.) Egy brit hírszolgálat jelentette, hogy William Astor konzervatívpartii képviselő csütörtökön „váratlanul” felvetette az alsóházban a libanoni kérdést.

Astor képviselő felhívta az alsóház figyelmét arra a hírre, amely szerint a libanoni francia hatóságok szenegáli néger katonákat használtak a libanonj elnök és a kormány tagjainak letartóztatása alkalmával. Az angol képviselő hangsúlyozta, hogy Nagybritanniának ebben a kérdésben közvetlen és jelentős érdeke van, mert Szíriában és Libanonban angol csapatok harcoltak és annak idején a libanonjkat megígérték, hogy függetlenségüket biztosan tartják.

MOSKVA A GAULLEISTÁKRA TÁMASZKODOTT LIBANONBAN
Mersina. (Rador.) A német távirati iroda a Nemzetközi Sajtótudósító nyomán jelenti: Damaszkuszban feszülten figyelik a szomszédos Libanon helyzetét. A helyzetet a gaulleista csapatok közbelépése következtében igen komolyan tartják.

Damaszkuszban feltették a kérdést, hogy vajon mi lesz a Szovjet magatartása a helyzettel kapcsolatban, mert köztudomású, hogy Moszkva a gaulleistáknak és a keresztény kisebbségben talált támogatásra. Ugy véljük, hogy a mohamedánok és a kisebbségek között fennálló egyezmény értelmében a Szovjet kénytelen lesz a Közép-Keleten szerzett több állásáról az amerikaiak javára lemondani.

Milliók károk a Vatikánvárosban

XII. PIUS PAPA A BOMBAKÁROK SZÍNHELYÉN — TARDINI Vatikáni ALÁLLAMTITKÁR KÖNYVTÁRSZOBÁJÁBAN TÖBB FONTOS OKMÁNY IS ELPUSTULT — SÜRGŐSEN MEG KELL ERŐSÍTENI A SZENT PÉTER-TEPLOM KUPOLAJÁT

Vatikánváros. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: Az anyagi kárt, amelyet az angol-szász bombák a Vatikánvárosban okoztak, még nem lehet teljes nagyságában felbecsülni. Csupán a mozaik-gyárában többmillió líra kárt okozott a ledobott négy bomba egyike. A műhelyben megsérült Szent híres mozaiképe, „A jó pásztor” is, amelyet lemásolás végett vittek oda. A kép Krisztus-ajakjának száját letépték a bombaszállítók és egyébként is kárt tettek a képen. Egy nagy acélszekrény, amelyben mozaik-könyveket tartottak és több mint egymillió líra értékű képviselet, szintén elpusztult.

Canali bíboros lakásának valamennyi ablaka betört. A légnomás a butorokat is összezúzta. A rádióállomás és a kormányzó palota között elpusztult az a pompás épület, amelyet uralkodók látogatása esetén számukra szállásul tartottak fenn. Monsignore Bernardino Nogara vatikáni főkormányzó lakása szintén teljesen elpusztult. Nograra kénytelen volt még péntek éjszaka átköltözni fivéréhez, aki a vatikáni múzeum igazgatója. Monsignore Tardini, a vatikáni államtitkárság főtisztviselőjének gyönyörű könyvtárszobája, a bennlévő könyvekkel és fontos okmányokkal szintén csaknem teljesen elpusztult. A légnomás megrongálta Serafini vatikánvárosi kormányzó lakását is. Gavilla columbiai ügyvivő volt a legközelebb a bombabecsapódások színhelyéhez. Éppen a vatikáni kertekben sétált, amikor a légi támadás megkezdődött és úgy menekült meg, hogy a közelben lévő Lourdes; Madonna barlangjába futott.

Veszélyben a Szent Péter-templom kupolája

Vatikánváros. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: Mint a faszéria sajtó közli, a bombázás következtében a Szent Péter-templom kupolája is veszélybe került. A templom előtti terep álló helipolisi obeliszk talpazata meg-

sérült és Bernini híres oszlopcarnokai is megrongálódtak. Szakemberek már régen úgy nyilatkoztak, hogy Róma bombázása esetén a Szent Péter-templom kupuláját komoly veszély fenyegeti és ez a vélemény helyesnek bizonyult, mert a kupola északi részén repedés ke-

XII. Pius pápa megtekintette a bombakárokat

Vatikánváros. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: A vatikáni kertekben végeztet mindennapos sétája alkalmával XII. Pius pápa megtekintette a Vatikánvárosban okozott bombakárokat.

Eldőzöleg a Szentanya Canari bíboros-

Weizsäcker: A németek megkímélik a Vatikán területen kívüli épületeit is, ami gyakorlatilag egész Róma megkímélését jelenti

Zürich. (Tp.) A Bund című lap római tudósítója jelenti: Rómának mint nyílt, vagy mint szabad, vagy akár mint szent városnak külsőben álló nemzetközi alapszabályairól terjesztett hírekkel kapcsolatosan Weizsäcker vatikáni német nagykövet hivatalosan kijelentette, hogy a németek minden esetben megkímélik a vatikáni államot, épp úgy, mint a Vatikánnak Rómában levő területen kívüli épületeit.

A német álláspontra a Vatikánt ért bombatámadás ügyében

Berlin. (Tp.) A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: A Vatikánváros elleni bombatámadás Berlijnben igen erős visszahatást váltott ki. A Wilhelmsstrassen nem hagytak kétséget aziránt, hogy ennek a támadásnak igen nagy jelentősége tulajdonítanak és hogy német feljegyzés szerint az angolok, illetve amerikaiak ezt a támadást határozottan cellu hajították végre.

Az illetékes német körök felháborodása a Vatikánvárost ért támadás miatt annál nagyobb, mert — mint hangsúlyozták — a pápa élete is közvetlen veszélyben forgott, mivel a támadás elől nem volt ideje biztonságba helyezni ma-

területét, amely az egész építményt beomlással fenyegeti. A kupola már a 18. század óta több fenyegető repedést mutat, amelyek terjedését azonban óriási vasabroncsokkal megakadályozták. Most felültenül szükség lesz a kupola újabb megerősítésére.

XII. Pius pápa megtekintette a bombakárokat

nak, a vatikáni közigazgatási bizottság elnökének jelenését hallgatta meg az angol-szász repülőgépek bombatámadásáról.

Az Osservatore Romano jelentése szerint folyik a romok elhárítása.

Weizsäcker: A németek megkímélik a Vatikán területen kívüli épületeit is, ami gyakorlatilag egész Róma megkímélését jelenti

Zürich. (Tp.) A Bund című lap római tudósítója jelenti: Rómának mint nyílt, vagy mint szabad, vagy akár mint szent városnak külsőben álló nemzetközi alapszabályairól terjesztett hírekkel kapcsolatosan Weizsäcker vatikáni német nagykövet hivatalosan kijelentette, hogy a németek minden esetben megkímélik a vatikáni államot, épp úgy, mint a Vatikánnak Rómában levő területen kívüli épületeit.

A német álláspontra a Vatikánt ért bombatámadás ügyében

Berlin. (Tp.) A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: A Vatikánváros elleni bombatámadás Berlijnben igen erős visszahatást váltott ki. A Wilhelmsstrassen nem hagytak kétséget aziránt, hogy ennek a támadásnak igen nagy jelentősége tulajdonítanak és hogy német feljegyzés szerint az angolok, illetve amerikaiak ezt a támadást határozottan cellu hajították végre.

Az illetékes német körök felháborodása a Vatikánvárost ért támadás miatt annál nagyobb, mert — mint hangsúlyozták — a pápa élete is közvetlen veszélyben forgott, mivel a támadás elől nem volt ideje biztonságba helyezni ma-

Szemben az úttal

Szeretem, hogy szemem csillogolig... Szeretem a hosszan eliramolt utat... Erezni, ahogy hív, hív a messzisége, az éggel összeér, nincs, nincs seholy vége... Szeretem várni azt, aki jön és látni, milyen nagy tud lenni, amikor parányi... Várni úgy, aki jön, ahogy gyermek anyját vagy testvérét: két karját ki-tárva... Szeretem látni: jön, egyre előbb szem-ével... És elébe menni kigyuló szívemmel.

Nov. 14, vasárnap R. kat.: Jozafát Prof.: Klementin Ortod.: Fülöp



Napkelte: 7 ó. 2. p. Napny.: 16 ó. 26 p. A nappal hossza: 9 óra és 24 perc

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timișoara-i-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Brătianu 3. Távfeszélő: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap házhoz való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej. Aradon előfizetések, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Meșina-utca 6. Távfeszélő: 17-11.

Városi tanácsülés. Timișoara-Temesvári város hivatali együttműködési tanácsa november 17-én délután 1 órakor tartja legközelebbi ülését a városnázán. Az ülésen, amelyen Ciupe Gheorghe dr. közigazgatási vezérfelügyelő elnököl, foglalkoznak annak a hat millió lejnyi összegnek a kérdésével, amelyet a megyei prefektúra háztudási iskola céljára ajánlott fel.

A timișoara-i-temesvári ügyvédi kamara közleménye. Az ügyvédi kamara titkári hivatala felkéri az ügyvédek és ügyvédjelölteket, hogy az ügyvédi nyújtandóknak szükséges anyagi körülményeket kitöltve legkésőbb november 25-ig nyújtsák be a kamarának.

Reformáció emlékünnepe Csermetu-Csermón. (Saj. tud.) Az egyház rendezésében a templomban reformáció emlékünnepeket tartottak, amelyen a gyülekezet tagjai igen nagy számban jelentek meg. Emlébeszédet mondott és imádkozott Kenéz János lelkész. Kenéz Jánosné felolvastát tartott. Szabó Ferenc pedig harmóniumkíséret mellett énekelt. Szavaltak Széll Ida, Tóth Erzsébet, Szabó Ilonka, Szabó Vilma, Kiss Erzsébet, Vass Ilonka, Timár Eszter, Németi Irén, Kiss József, Korda Gerzely, Budai János, Budai István, Kenéz Tünde, Németi Károly, Széplaki Mihály és Németi József. Az ünnepség a gyülekezet közös énekeivel ért véget.

Halálozás. Mitykó Andor, a Pesti Hazai Első Takarékpénztár főtisztviselője, tarpalékos főhadnagy, hivatása teljesítése közben a keleti arcvonalon szerzett sérülése következtében Dunakeszin váratlanul elhunyt. Temetése november 4-én ment végbe Budapesten. Halálát özvegyén és két árnyán kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

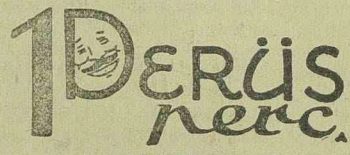
Köszönet. Teneștov László, bese-nova-vechei kántor-tanító úról a vonatban talált aranyórámért megkaptam. A becsületes megtalálónak ezton is hálás köszönetet mondok.

Igás állatok és járművek felülvizsgálása Aradmegyében. (Saj. tud.) Az aradmegyei prefektúra közli az aradi és aradmegyei igás állat- és jármű-tulajdonosokkal, hogy a felülvizsgálást ebben az évben november 15. és december 15. között végzik. A lovak, öszvérek, szamarak, igás-állatok, lószerszámok, szekerek, kocsik, szánok és kerékpárok összeírását és osztályozását a megye 50 nagyobb községében végzik a bizottságok és ott kell jelentkezniük a megye 228 községe érdekelt lakóinak. Aradon két bizottság működik; az első, második, harmadik- és hetedik-kerületi rendőrség körzetéhez tartozóknak az 1. számú bizottság előtt, a negyedik, ötödik- és hatodik-kerületi rendőrséghez tartozóknak pedig a 2. számú bizottság előtt kell megjelenniük állataikkal és járműveikkel. Az aradi és aradmegyei gépjárművek és mezőgazdasági traktorok tulajdonosának a Mihai Viteazul-teren kell járműveiket bemutatniuk, ugyancsak november 15. és december 15. között az alábbi sorrendben: november 15-én az 1-200 számú járművek, 16-án a 201-400, 17-én a 401-600, 18-án a 601-800, 19-én a 801-1000, 20-án az 1001-1328 rendszámú gépjárműveket vizsgálják felül és osztályozzák; 21-én pedig az 1401-1600 rendszámú traktorok iratait, végül 22-én az 1601-1865 rendszámú traktorok iratait vizsgálják felül. (A traktorokat tehát nem kell bemutatni a bizottság előtt, csak irataikat.) November 23. és december 1. között azokat az aradmegyei gépjárműveket vizsgálják felül, amelyeket a kitűzött napon nem mutathatta be a tulajdonos, mert nincsenek üzemben: december 1. és 10. között pedig az aradi be nem mutatható járművekre kerül sor.

Krisztus király ünnepe Zimandulou-Zimandujfalun. Mely áhitattal ünnepele meg a falu népe ez évben is Krisztus királyságának ünnepét. Az ünnepséget a templomi énekkar által előadott Krisztus király himnusza vezette be, mely után Sándor Zoltán szavaltta el: „Lesz még ünnep...” című alkalmi költeményt. Stéger Sándor dr. a falu lelkipásztora ünnepi beszédben méltatta az ünnep jelentőségét és annak rendeltetését, mely hivatott arra, hogy irányítást adjon egyeseknek és a népeknek a mai világ utvesztőjében. „Krisztus király programja” — mondott a lelkész — gondviselészertien egyezik a mai élet legáltalánosabb és a legforróbb vágyával: békét teremteni a lélekben, a családban és a népek között, hogy az Isten országának nagy békétemplomában boldog legyen minden ember”. Beszéde végén Krisztus király oltalmába ajánlotta a falu népét. Az ünnepi beszéd után hódolat-énekek hangzottak el az egyház-közösség, apák, anyák, ifjak, leányok, szent Ferenc III. rendje, Rózsafüzértársulat, leányklub, Credo-egylet, iskolalásnövédek és végül a hadiövezgyek és árvák nevében. A megleghangú ünnepséget több alkalmi szavaltat és a Jézus Szíve himnusza zárta be.

Mozik műsora, November 13, szombat. Arad: „Scampolo” (Amedeo Nazzari, Lilia Sylvi), Corso: „Bárá Münchhausen kalandjai” (Hans Albers, Leo Slezek, Ise Werner), Forum: „Monte Christo” (Pierre Richard Wim, Ermete Zaccani, Michele Alfa), Urania: „A hódító” (Amedeo Nazzari, Conchita Montenegro). Timișoara-Temesvár: Apollo: „Bocaccio”, Atlantik: „A folyó” (Lotte Koch, Hans Söhner), Capitol: „A makrancos hölgy” (Amedeo Nazzari, Carlo Romano, Lilia Sylvi), Corso: „Szülők és gyermekek” (Rugero Rugerri, Germana Paoleri), Thalia: „Szerelmi premier” (Kirsten Heilberg, Hans Söhner, Margot Hilscher). Fratelia-Ujkiroda: Roxxy: „Kohlhiessel leánya” (Helli Finkszeller, Oscar Sima).

Ügyeletes gyógyszerértékek. November 13, szombat, Arad: Danciu (a megyei kórházzal szemben), Strelcovszky (Avram Iancu-ter és Baratu-lui-ut sarak). Timișoara-Temesvár: Belváros: dr. Lupea (10 Mal-utca 5), Gyárvaros: dr. Sandovici-Heyer (Dacilor-utca 10), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costin-utca 1), Józsefváros: Neurohr János (Preyer-utca 1), Mehala: Corvin (Coșca-utca 18). Fratelia-Ujkiroda: Panajoth. — Freidorf-Ujkiroda: Rononi.



Ő NYERT... — Hol az öcséd, — kérdezi a tanító Péterlét az iskolában. — Ma nem jöhetett iskolába. — Mi baja? — Fogadtunk, hogy ki tud mélyebben kihajolni az ablakon... és ő nyert. EZ IS KEZDET — Nos, hogy állsz ismeretlen imádat-taddal, aki nem akar észrevenni? — A legjobban uton vagyok a megismerkedés felé. — Hogy-hogy? — Tegnap a moziban már az én kabátom megett akasztotta a kabátját a ruhajárban.

A timișoara-i-temesvári Református Nőszövetség teadélutánja. November 14-én, vasárnap, rendezi ebben az idényben a timișoara-i-temesvári Református Nőszövetség az erzsébetvárosi Cipariu-utca 1. szám alatti református házban levő gyülekezeti teremben első teadélutánját. A tea mellé süteményt és sonkás-vajas kenyert szolgálnak fel a nőszövetség tagjai, akik nagy szeretettel fáradoznak az öszejövetel sikertelében. Az istva bevételt a Vörös Kereszt javára és a szegény gyermekek felruházására fordítják. Az öszejövetel fél öt órakor kezdődik.

Megbűntették a lakóit zaklató házulajdonost. Blaiher Alajos restait-resticabányai házulajdonos rossz viszonyban élt lakóival, mert a törvénytelenül követelt magasabb bért nem voltak hajlandók neki megfizetni. Emiatt állandóan zaklatta őket, amit a lakók meguntak és feljelentést tettek ellene. Az oravitai-oravicabányai törvényszék Blaiher Alajos két hónapi munkatáborra, a bérlikenek fizetendő 5000 lej erkölcsi kártérítésre és 300 lej perköltség fizetésére ítélte. A timișoara-i-temesvári ítéltábla az ítéletet helybenhagyta.

Kiskoru gyilkosok. (Saj. tud.) Öt kiskoru panaloulnou-ujpanajai fiut néhány hónap előtt bíróság elé állították, mert öszejeszték Curut Mihai községbeli lakossal, akit olyan súlyosan öszeszurkálták, hogy elvérzett. A fiatal bünözőket az aradi törvényszék két hónap előzött vonta felelősségre és Dirb Mihályt, Florian Józsefet és Repp Jakabot 4-4 évi, Leisz Jakabot pedig két és fél évi fogházra ítélte, míg az ötödik vádlottat, Essig Fülöpöt felmentette. A firk azzal védekeztek, hogy amikor a német sorozóbizottságot várták, Curut beléjük kötött és nem akarták megölni, csak megverni. Az aradi ítéltábla a három első vádlott büntetését egy évre és hat hónapra, a negyedik vádlottét pedig hat hónapra szállította le.

Az ösztályorszájfék ötödik ösztályának ötödik napi húzása. (București). Az ösztályorszájfék ötödik ösztályának ötödik napi húzása a következő számok nyertek nagyobb összegeket: 1.000.000 lej: 52623; 2.000.000 lej: 762; 6.000.000 lej: 70129 13734; 50.000 lej: 39660 23413 10903; 40.000 lej: 17121 67645 71956 41566 70644; 25.000 lej: 78104 56260 12595 6781 68988 6908 18215 24714 71704 77388 63081 663 70453 66859. A felsoroltakon kívül több sorsjegyet húztak ki egyenkint 20.000 lej, 15.000 lej, 12.000 lej és 8000 lej eredménnyel. A húzást tovább folyik. Szerelmibájkért felelősséget nem vállalunk.

Rádió

NOVEMBER 14, VASÁRNAP BUCUREȘTI: 7.55 Ebresztő, hírek, reggeli hangverseny. 8.50 Gyermekek órája. 9.30 Isztentisztelet közvetítés. 11.15 Szimfonikus hangverseny. 13.25 Déli hangverseny. 13.50 Német hírszolgálat. 14 Hírek. 14.30 Szórákzóttó műsor sebesültek részére. 15.30 Karonak postája. 16 A falu órája. 17 A munka és világhosságr órája. 18 Kivánság-hangverseny. 19 Ismeretterjesztő előadás. 19.45 Hírek. 20 Operatárszletek. 20.50 Háborus krónika. 22 Hírek, sportesemények. 22.40 Szórákzóttó zene. 23.30 Induló. RADIO MOLDOVA: 9.30 Isztentisztelet közvetítése. 13 Román zene. 13.30 Hírek. 19.15 Hangverseny. 21 Hírek. BUDAPEST I: 8.45 Zene. 9.15 Hírek. 9.30 Öszinte beszéd. 10 Uniórius isztentisztelet. 11 Római katolikus egyházi ének és szentbeszéd. 12.15 Evangélium isztentisztelet. 13.55 Rádiózenekar. 14.15 Hanglemezek. 15.45 Hírek. 16 Mezőgazdasági előadás. 16.45 Rádióbránd. 17.45 Hírek. 18 Zongorajáték. 18.20 Verssek. 18.35 Cigányzene. 19 Hangképek az Újpest-Ferencváros labdarugó mérkőzésről. 19.20 Táncczene. 19.50 Hírek. 20 Aranylakodalmi megemlékezés. 20.05 Híres versek szobán és zenében. 20.50 Sportközlemények. 21 Bufejtő ének és zene. 22.40 Hírek. 23.10 Hírek német angol, francia nyelven. 23.40 Művészlemezek. 24.45 Hírek.

Münchhausen báró kalandos élete és kísérteties halála

Münchhausen Jeromos báró gyermekszobánk hőse, aki ágyugolyón lovagolt és a holdban is járt, legutóbb pedig filmet is csináltak róla, nem a képzelet szüleménye. A „nagy hazug” 1720-tól 1797-ig élt, tizenkét évig katonatiszt volt orosz szolgálatban, résztvett a törökök elleni háborúban, majd nyugalmába vonult és egészen haláláig kis birtokán gazdálkodott a hannoveri választó-fejedelemségben. Münchhausen vidám cimborája volt, csak szeregett az emberek orra alá egy kis borsot főzni, ha elvetették a súlykot. Különösen a lóditó vadászokat tudta azonnal lefőzni. Mihelyt valaki az ő közelében vadászkalandot mesélve füllentett, azonnal még nagyobb tudót hazudni.

A báró még életében híres lett, több annál: a világirodalom egyik legérdekesebb alakja. De amilyen vidám fickó volt a hárijánosi báró világeletében, oly

szomorúak voltak utolsó esztendői

Mosztanában egy Haensel nevű író rajzolta meg levéljáró kutaások alapján Münchhausen életének utolsó, siralmas regényét. Akkorára már fáradt, vén ember lett a délceg úszó, a jó vadászcimborára, mégis megnősült hetven éves korára másodsor. Egy szép, tizennyolc éves nemesleányt vett el feleségül. A báró magába bolondította a lányt nagyszerű elbeszéléseivel, képrázatos hazugságaival. Amikor elmesélte neki, hogyan mászott fel a paszuly szárán a holdba, vagy

hogyan cőpiált az ágyugolyón ülve

a leány delejes álomba merült, hallva ezeket a csodálatos kalandokat.

Esküvő után azonban az asszony csakhamar kiábrándult, mert férje minden szép mese ellenére mégis csak aggasztán volt. Münchhausen azonban ufódot remélt, hogy birtoka ne szálljon rá egyik oldalági öccsére, aki nagyon is nyíltan kimutatta mennyire várja a bácsi elpakolását, csakhogy a birtokba feülhessen. Gyermekáldás nem köszönjött be, ellenben Raspe, egy szédülő silkszövő elesábitotta a fiatal asszonyt, hogy bosszút álljon a bárón, aki őt, mint csalót, leleplezte. Szegény Bernhardine anyává lett és Münchhausen erre elkergette házából. Karácsonykor a báró beteg lett, volt felesége felkereste, de a haladóklo nem bocsátott meg neki. A boldogtalan asszony a vízbe vetette magát és ott lelte halálát. Nemsokára a báró is elhunyt.

Eltemették a bodenverderi templom kriptájába. Ott fektött éppen száz évig, amíg 1897-ben átépítették a templomot és

felbontották az ő koporsóját is

De, ime, mit láttak a megdöbben szemlélők? A báró olyan volt, mintha csak tegnap halt volna meg, semmi nyoma sem volt rajta az enyészetnek. Az agyagos föld, amely az üvegkoporsót körülvette épségben tartotta a hullát. Megégedetten fektött ott a nagy füllentő és feültető, kezét mellén összekulcsolta, arca mosolygós volt, ugyanugy mint mikor mesélt után a hatást leste. Egyszerre csak

szélroham

fútott végig a nyitott kapun keresztül a templomon. A friss szél megérintette a holtat. Egy pillanat alatt összeesett az egész alak, üres koponya vigyorgott azon a helyen, ahol az előbb még évszázados mosoly játszadozott. A halott fekete kabátja is egyszerre porrá vált.

Ez volt Münchhausen, — mondta a jelenlevő lelkész. Betöltötték a kriptát; hamokkal, elföldelték a bárót máshol... ma már sirja helyét sem tudják... Porrá vált az ember, de szelleme él. Ismerik a kis gyermekek, akik olvasni tanulnak és kicsiny szívükbe fogadják mint Gullivert, vagy Robinsont.



Tihenő

SZÉL

Írta: ORMOS GERŐ

Silány akácok kapaszkodnak kétoldalt a homokos földbe. Erős nyugati szél taszigálja, majd eléri az árokpart-ra, Goromba szél ez. Rohan az út hosszán, ordít, dudál, elhullótt szénát, szalmát, esztendő őrdögyszeret hurcol. A mennyből hűvösen ragyog, gyenge a nap, hiába erőlködik, nem bír a széllal. A földeken araszos a buza, hullámszik mint a zöld tenger.

Négy óra lehet, délután. Jó két kilométeres darabon egyenes az út, száguldhat rajta a szél. Néhol megszagattja már a fákat, fiatal levelek, tört galyak hevernek a földön. Az úton, szembe a széllal, fiatal asszony erőlködik. Másfél kilométerrel arrébb, széliránt, kemény ember viheti magát a fátó boldonsággal.

Az asszony sápadtan indult hazulról, de egyszerre pirosra marta szép arcát a szél. Belekapott két köznapi ruhájába, csattog mögötte a ráncos szoknya s elől megfeszül, mert úgy tetszik a szélnek. Kendő van a fején. Két esztendője özeveg. Gyerek is maradt az ember után. Kisfiú, Péter.

Most annak a dolgában igyekezik. Nem nagyon kíván szembenézni a széllal, inkább csak a lába elé figyel a mosolygónia két, hogyan játszik ruhájával a szél. Mintha sok apró gyerek rángatná s közöttük kicsi Péter. Duhaj kisfiuk lehetnek ilyenek. Ilyen szertelenek, mint a szél.

Hát akkor most az embert is föl kell idézni. Mintha itt járna a hajlongó fák felett, hófehérén, ahogy elment s nézné a küszködő Annát. Igen, itt van a közelben.

Akkor felkapja fejét, mert meglátja az embert az úton. Messze van még, de nem olyan fehér, nem olyan szépséges. Az egyszerű, élő ember.

Azért figyel. Hozza feléje a szél.

Pipáját akarta meggyújtani, de az sehogys sikerült. Alott egy darabig, vesződtő a lánggal s nézte, hogyan közeledik feléje az asszony. Ötszáz lépésre lehetnek egymástól.

Zsebreávtá a pipát. Könnyen mozog, hátában a szél. S mulat azon, hogy amint emeli a lábát, előreveti a szél. Szinte lép helyette.

Az meg különösen melegíti, hogy valami asszonyféle irányába sodorja. Nézte, mennyire erőlködik szembe a széllal. Mosolygott rajta. Nem asszonynak való mulatság ez. Ő ugyan ki sem engedné ilyenkor. Házban a helye. Fészket melegíteni, eleségről gondoskodni. Ez embernek való idő. Csont kell hozzá s kemény bőr. Az olyan asszonynép puha hűsöl van s gyöngye a bőre.

Nézi, mosolyog. Kiveszi már az arcát. Szép. Piatal. Sohase látja.

Egyikük a taposott gyalogjárón igyekezik, másik az út közepén. Mikor tíz lépésre lehetnek egymástól, kilép a férfi az útszélre. Szembe az asszonnyal. Senki sincs a közelükben, ráköszön legalább s elgyönyörködik a szép arcában. Kicsi megszeppen az asszony. Azt mondja az ember:

— Nehéz járnai ilyenkor!
S melegít a szeme.
Az asszony oldalt fordul, szoknyáját

meglendíti a szél. Odakap, lefogja. S összehurzza a szemét, úgy felei:

— Nehéz ám!
Az ember úgy áll most, hogy elfogja a szelet. S tovább beszél:
— Hová ilyenkor?
— A városba.
— Az messze van.
— Messze.

S nézi a zugó fákat. Mit akarhat ez a szelid ember, hogy így beszél hozzá? Hogy így óvja a széltől? Rákapja olykor a szemét s összeméri boldogult urával. Ez fiatalabb. Egészségesebb. Hallgatja az embert:

— Ki se engedném ilyenkor.
— Csakhogy kell ám.
— Mért kellene?
— Kicsi fiam végett.
— Asszony?
— Az. Öreg asszony vagyok én már. S érzí, hogy gyullad a képe.
A férfiből nagy nevetés robban:
— Öreg ám! Iszen leányom lehetne!

Aztán hogyan, hogy a fia végett?
— Nevelésbe adom,
— Hát odahaza nem nevelhetik?
— Nem.

S felézi rá. Hallgatnak. Oldalt állanak a szélnek, lódit rajtuk olykor, nekiszagik a fejüket s nézik egymást.

Azt mondja az asszony:
— Mert magam vagyok hozzá. Szegényen.

Bőlint erre az ember. Nem faggatja. Ha maga van, az szomorú. Most megere az asszony nyelve:

— Aztán, hogy olyan sokat rágódtam rajta, hát éppen most ebbe a nagy szélbe jutott eszembe, és megyek.
Csendesesen felelt az ember:
— Azért akasztja most a szél...

Hogy ne menjen,
— Hát?
— Hogy tartsa odahaza a kicsi gyereket.

— Nyomorúságra?
— Akármire. Azért anyja.

Hát; fordítanak a szélnek, úgy váltogatják a szót. A nap elé szürke fátyol száll, elsőtétül a határ. Mutatja az ember:
— Nem jó ilyenkor futkosni.

S előveszi forró zavarában a pipáját. Tömi, pedig csak tűz kellene annak.

Az asszony nézi. Szépen beszél ez... Jó ember lehet... Pétert védi... A kicsi fiát. Ismeretlenül.

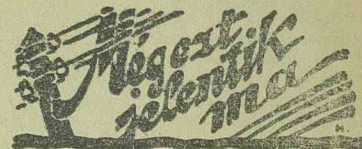
Mikor gyufát cirkantana, szétfárja a kendőt, hogy elfogja a szelet
— No most... így tán megy majd...
S összenéznek az ugráló láng felett.

Azt mondja az ember:
— Jöjjön vissza... Jobb erre... ha már így összehozott bennünket a szél

Megnézem én azt a gyereket...
Egymás mellé állanak. Méregetik a hosszú utat. Nagy magasságban mintha apró gyerekek kacagásával labdázna a szél.

Indulnak. Hallgatnak. A pipa füstjét elkapja a szél, kísérik, meleg a szemük. S mire falut érnek, ismerik egymást. Nevet az asszony, hintázva lépked örömben.
Az ember homlokában boldogság tűz.

Előbujik a nap s ordít, száguld a szél. Ezek kejeten felnéznek a magasságra s magukénak érzik az egész világot.



„GIGANT” AZ ÚJ NÉMET ÓRIÁS REPÜLŐGÉP. (Berlin). Az Adler című német katonai folyóirat első ízben közli képeket egy új német fegyverről. Ez a 323. jelzésű új Messerschmidt-repülőgép, a világ legnagyobb repülőgépe, amelynek „Gigant” a neve. Az új repülőgép úgy hat, mint valami özönvíz előtti szörny. 5 tagú személyzetén kívül 130 teljesen felszerelt katonát szállíthat. A szárnyak feszültsége 55 méter, kerekének száma 10, kiváló páncélzata van és a próba-vállalkozásokon kitűnően bevált. (Tp).

HATVANEGY BOLGÁR CSALÁD TELEPÜLT VISSZA ROMÁNIÁBÓL. (Szófia). A bolgár-román lakosságegyegezmény alapján októberben 61 bolgár család tért vissza Bulgáriába a Bánságból. A visszatérők Észak-Bulgáriában telepedtek le. Ezenkívül tíz bolgár család települt vissza Ukrajnából. (Tp).

AZ ECONOMIST A HÁBORÚ JÓVÁTÉTELI FELTÉTELEKRŐL. (London). Az Economist című angol közgazdasági lap már most foglalkozik a jóvátételi feltételekkel, amelyeket a háború után Németországra kell kiszabni. A lap javasolja, hogy Németországtól első részleteként 90 milliárd márkát követeljenek. (Tp).

TIZ UTAS HALÁLOS BALESETE EGY NÉMET ÁLLOMÁSON. (Duisburg). A wédani állomáson tíz utas, közöttük négy nő életét veszítette. Akkor akartak átmenni a vágányon, amikor egy személyvonat befutott az állomásra. Két másik utas súlyos sérüléseket szenvedett. (Rador).

HÍRSZERZŐ ÉS HIRTERJESZTŐ ESZKÖZÖK LEFOGLALÁSA AZ ANGOL-AMERIKAI MEGSZÁLLÁS ALATT LEVŐ TERÜLETEKEN. (Bern). A német távirati iroda jelenti: Az angol és amerikai csapatok megszállta területeken minden irógépet, fényképező gépet és rádióbeszélőket lefoglaltak. (Rador).

Szabályozták a gumilátbelihez szükséges felgyártmányok eladási módját

Bucuresti. A katonai és polgári ellátási államptikárság a hivatalos lapban megjelent rendelettel szabályozta a lábbeli készítéséhez szükséges gumi elosztásának és felhasználásának módját.

A rendelet kimondja, hogy a háborúszerelési és haditermelési minisztérium felügyelete alatt készülő gumiboscokor, sima- és recésgumitalp, valamint a gumisarokmennyiségek felosztását az illető gyárak a megye- és járási székhelyen működő kereskedők útján hozzák forgalomba. Legfeljebb 30.000 lakosu helységben két kereskedőt, legfeljebb 60.000 lakosu helységben négy kereskedőt és 60.000 lakoson felül levő helységben hat kereskedőt lehet megbizni ezeknek a cikkeknak az árusításával.

A gumiból készült lábbeli árusításával foglalkozó kereskedő köteles az áru mennyiségéről és az eladott cikkekről, az utóbbiakról a számlák és jegyzékek alapján kimutatást vezetni.

A rendelet szerint a polgári lakosság az említett gumicikkekből legfeljebb a következő mennyiséget vásárolhatja: egy-két pár gumitalp, egy-két pár gumitalp sárcipő vagy hócipő részére, egy három pár gumisarok és egy-két pár gumiboscokor. A kereskedő minden eladásról jegyzéket állít ki s erre feljegyz a vevő nevét, lakhelyét, személyazonosági igazolványának számát, az eladott cikk mennyiségét és árát.



FORUM-mozi, Arad

Előadások 3, 5, 7 és 9-kor.

Ma a II. és az utolsó rész.
Dumas Sándor világhírt regényének filmváltozata.
A főszerepben: Pierre Richard Wilim, Ermete Zacconi, Michele Alfa.
Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek.

Apróhirdetések

ROMÁN, német és magyar nyelvtudással, kereskedelmi érettségivel egy leány állást keres. Megkereséseket „Szorgalmas” jellegére Reclamahez, Arad, Eminescu-utca 4. (358)

BUTOROZOTT SZOBA, fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással, kiadó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 4. (321)

MÉLY gyermekkocsi, jó állapota, ejadó. Arad, Mossóty-telep, Pipos-utca 12. (322)

FIATAL borbélysegédet teljes ellátással alkalmazok. Ruff József, Sant-Ana, 580. (323)

ELADÓ korszerű ebédő, Arad, Elisabeta-körút 48, első emelet. (324)

AKÁC, szerszám- és épületfa eladó. Arad-Gai, Cămpul Barbus-utca 7, Gaál Pál. (325)

FRANCIA nyelvre kezdőket és haladókat tanít, alsó osztályú középiskolásokkal ismétlő tanulást vállal jutányosan Völke, Arad, Luther-tér 2. (326)

GYERMEKBÁKANCS, 30-as, juhtenbőrből, alig viselt, ejadó. Róna, Arad, Carol-körút 10, II. em. (327)

RÓMIKÓ eladó. Cim Arad, Oncu-utca 23. (328)

TÉLIKABÁT, 12 éves fiú részére való, eladó. Weisz, Arad, V. Goldis-utca 5. (329)

ELVESZETT kulcs-csomó Aradon, a Bratianu-Matei Corvin-u., és Plevnei-utczaközében. Megtaláló jutalom ellenében adja át. Weisz, Arad, Barițiu-utca 25. cim alatt. (330)

HOHMANN-BLOCH-féle hegedűiskola első kötetét megvenném. Arad, Remus-utca 10. (331)

KÜLÖNBÉJÁRATU butorozott szobát keresek. Cimeket Reclamahez, Arad, Eminescu-u. 4. (332)

GYALUPADOT, csakis jó állapotú, vennék. Arad, Ep. Ignatie, Pap-utca, 7. 311

NŐI kabátok fordítását és alakítását olcsó vállalom. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-u., 4. (312)

ELADÓ teljesen új, fekete női télikabát, vadói szkamsz, széles kezelővel, gallérral és hozzávaló kézzel. Megtekinthető szivességből Engelhard szücsnél, Arad, Eminescu-utca. (313)

17 SZEMÉLYES damaszt asztalterítő, asztalkendőkkel, 24.000 lejért eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca, 4. szám. (314)

ÜGYES tanulókat és egy segédet alkalmazok. Arad, Matianu-utca, 6. szám. Cărbăn-cukrászda. (315)

FARKETTA, 150 négyzetméter, eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca, 4. szám. (316)

ÉRVOZI vizsgáló-asztal és diathermiagép, 110 voltos, eladó. Arad, Gavru-utca, 16, I. emelet. (317)

FÉRTRUHAK, új félcipő, 43-as, és leánykabát eladó. Arad, Gavru-utca, 16. szám. (318)

RENDELETNEK megfelelő jól főző bejárónőt alkalmazok. Arad, Marie Obendi-utca, 13. Török. (319)

BEJNI tudó idősebb házaspárt alkalmazok Arad szelén lévő tanyán. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 4. (320)

TARKOCSI (stráfkocsi) üzembiro állapotban. 5000 kg. teherképességi eladó. Simpon Transport. Arad, Avram Iancu-tér 14. (313)

SZÖLLŐT vennék sürgősen a Hegyalján. • 3 holdast, jöminőségű, házzal együtt. Cim Cresnec. Arad, Soarelu-utca, 1. szám. 10-10 óra között. (333)

CORSO-MOZI Előadások 3, 5, 7, 9 óra TELEFON: 38-95
HATALMAS SIKERREL PEREG UJDONSÁGUNK:
a remek: **Szülők és gyermekek**
A főszerepekben: RUGERO RUGERRI, GERMANA PAOLIERI

FINOM vaskályha, fa- és kokszfűtésre alkalmas, eladó. Arad, Miron Costin-u. 3. (247)

URICALAD alkalmaz megbízható, a háztartás minden ágában jártas, komoly nőt. Jó bánásmód és fizetés biztosítva. Cimeket Reclamahez, Arad, Eminescu-u. 4. „Tiszta” jellegére. (372)

MINDENEST felfogadok. Cim: Arad, Avram Iancu-tér. 11. szám, 7 ajtó. (5371)

FIATAL takarítóleányt alkalmaz Angel gyógyszerári. Arad, Catedralei-tér. (334)

MAGAS alakra való sötétszürke öltöny és barna női kabát eladó. Arad, Trib. Axente-utca 2. ajtó. (335)

TRODAI iratállvány, belföldi perzsaszőnyeg, egy vagon fa eladó. Arad, Coșbuc-utca 32. szám, 2 ajtó. (336)

HAZTARTAS vezetására felfogadok megbízható, gyermekszerető nőt. Cim a timișoara-i kiadóban. (9019)

2 PLÜSFOTÓJ, szürkeszínű, Thonet-butor, (1 kanapé, 3 fotó, 1 asztalka) barna és barna bőrrel kárpitozva, keveset használt, szavatoltan tiszta, eladó. Timișoara, Blv. Regina Maria-körút 10. II. 6. (8916)

40 HOLD vegyes fákkal kevert erdő kitermelésre eladó. Severin megyében, 5 km. az állomástól. Közelebbi felvilágosítás Barthánál, Timișoara, III., Domnita Balasa-utca, 39., 12-4 óra között. (8847)

MINDENES, egyszerű, főzéshez értő, cseléd, vagy bejárónő is lehet, azonnal, vagy november 15-ig jelentkeznek. Timișoara, Regele Mihai-körút, 9., I. em. 5. Lederer Pál. (Ezelőtt Duca-ut 1.). (8906)

URANIA-filmszínház, Arad Jól futott terem. Távbeszélő 12-32. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.
Ma. Egy csodás szerelem meséje.
Amadeo Nazzari, Conchita Montenegro szívet-leket gyönyörködtető filmje **A hódító**

SZÖVŐSZÉK, korszerű, szövetszövésre való, teljesen felszerelve, eladó. Arad, Dr. Ioan Stuciu-utca 100. (337)

GYAKORLOTT vasalónőt és gépészt női létszámunkára alkalmaz Noszkay, Arad, Regina Maria-körút, 12. (338)

FEHERNEMŰ-varróleányt és tanulóleányt, románt vagy németet, alkalmazok. Arad, Stroescu-utca 5/a. (341)

JÓRAVALÓ bejárónőt keresek kifőzésbe. Kótrányiné, Arad, Regina Maria-körút 15. (340)

JÓÁLLAPOTU perzsabunda szkamsz gellérral, kétsütős takaréktűzhely, barna, box csizma, 42-es számú, eladó. Cim Reclamanál, Arad, Eminescu-utca 4. (345)

ANGORA-fonást jutányos áron vállalom. Arad, Lae Barna-utca, 14. (339)

PEZSANIKI bunda 3/4-es, jó állapotban lévő és keleti szmiznaszőnyeg, 4x3 négyzetméter, eladó. Timișoara, III., Asanesti-tér, 2, I. em. 4. (8908)

JANUAR elsejére, százholdas birtokra hadmentes bérlet keresek, aki vezetni és gazdálkodni tud. Szőlőhöz és méhészetben értő előnyben. Cim a timișoara-i kiadóban. (4420)

KIADÓ 5-szobás, gyönyörű villalaks, biztosan beköltözhető. „Casagent”, Timișoara, II., Mareșal Joffre-u., 7. Távbeszélő 43-59. Inreg. Cam. Com. 269/11867/1943. (8884)

HÁRMAS, diófurniros szekrény, két diófurniros rekamié, új és egy festett, hármias szekrény, rekamiéval, használt, eladó. Timișoara, III., Medea-u., 2. Rapid sportpályánál. (8905)

ARO-mozi, Arad Távbeszélő 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.
Ma. **SCAMPOLO**
Vigjáték, olasz filmek. Amadeo Nazzari és Lilia Sylvi a főszerepben.

BUTOROZOTT szoba kiadó két hölgy vagy iskolásgyermek részére. Arad-Mureșel, Nicolae Paulescu-utca 63. (342)

BEJÁRÓNÖT, tanult és tanulóleányokat azonnal alkalmazok. Königstorfer cukrászdája, Arad. (343)

TISZTA bejárónőt felfogadnak. Jelentkezés Timișoaran, az iparkamara épületben II. em. 15. ajtó, vagy Domașneanu-u. 3., 5. cim alatt. (9021)

FIATALABB női irodai munkaerőt alkalmazok, aki lehetőleg jól számol és személyzeti adó- és betegsegélyező-ügyekben jártas. Ajánlatokat „Törsköv” jellegre Reclamahez, Arad, Eminescu-u., 4. (344)

KOMBINÁLT, vagy uriszoba-butor megörzését szavatolással vállalom. Cim a timișoara-i kiadóban.

ASZTALOS munkát, ujat, valamint javítást vállalom. Ugyanott ajtó, ablak eladó. Timișoara, Carol-körút, 51., 11. ajtó. (8921)

MINDENES leányt, esetleg bejárónőt, két személyhez keresek november 15-re. Jól fizetek. Timișoara, IV., Berhelot-körút, 10, III. em., 9. (8907)

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő 1070 MAV-, vagy 930 Hoffer-golyócsapágyu cséplőszekrényt vennék. Roessler, Sechnita, posta Jarnut. (4427)

CORSO-MOZI, Arad Távbeszélő 23-44. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.
Ne mulasza el megőzni a filmek csodáját, az eddig megjelent szines filmek közt a legszebbet, amelyet három nap alatt 10.000 ember nézett meg. Kedvezményes jegyek nem érvényesek.
Báró Münchhausen kalandjai
Hans Albers, Ilse Werner, Leo Slezak

GYERMEKSZERETŐ mindenest esetleg egy egyedülálló fiatalabb, szegénysorsu nőt, keres kereszény családnál. Timișoara, I., Olimp-u., 13. 2. ajtó. (345)

ELVESZETT Frig Elena névre szóló piros igazolvány és zónakönyvecske. Megtalálca sziveskedjék átadni vagy a Déli Hirlap timișoara-i kiadójában vagy I. kerület Dr. N. Paulescu-u., 2. szám alatt, a Primavara-szalonban. (6000)

KORSZERŰ előszobafal, régi művi és korszerű órák, jeles képek, 38-as hócsizma és antilopcipő, dunyha, asztalterítékek, törülközők, tükrök eladók. Timișoara, IV., Budai Deleanu-u., 28., 2. ajtó. (8903)

HALÓSZOBA, aradi, egész sötét, gyönyörű kivitelű, eladó. Timișoara, Ion Ghica-utca, 4, II. em., ajtó jobbra. (8913)

FOTO Bach, Alba-Iulia, keres kifogástlan fényképészsegédet (nőt) jó tisztelettel és részvételrel. (4421)

CSERÉPKÁLYHA, használt eladó. Timișoara, IV., Mircea Voda-u., 12., I. em. 1. szám. (8904)

SÜRGŐSEN eladó férfi télikabát és egy fekete, alacsonyabb termetre való női kabát, valamint 38-as fekete lakkcipő. Timișoara, III., Domnita Balasa-u. 18., 2. ajtó. (8902)

EGY 3 járatu paraszmalom és egy kő eladó. Funariu Aurel, Sannicolau mare (8901)

MINDENES cselédet keresnek 2 személyhez, Timișoara, III., Domnita Balasa-u., 43. (8899)

ELADÓ korszerű, besszarabiai perzsabunda, tiszta gypaju fekete, kifogástalan télikabát, valamint kereszthuroskülföldi, fekete rövid zongora. Timișoara, III., Mirtopolit Varlaam-utca, 8., 3 csengő. (8885)

SÜRGŐSEN vennék Wertheim pénzszekrényt. Gyártmány és szám nem számít, Timișoara, távbeszélő 23-78. (8925)

KOMBINÁLT szekrény, konyhába is alkalmas, 4 szék, asztal, gyermek részére való íróasztal, diófurniros, kerek kisasztal, 2 Thonet-karosszék, kárpitozva, eladó. Timișoara, IV., Ion Ghica-u., 4., II. em. Jobb ajtó. (8912)

KERESEK sürgős megvételre némes, kiváló gyártmányu porcelán, barock ezüstit, 12-személyes nehéz kristály, 63 porcelán-készletet. Timișoara, I., Regele Ferdinand-körút, 8. Az udvarban „Interior”. Távbeszélő 47-40. (Inreg. Fi. com. No. 320-11.378-1942). 4426)

Folyóiratunk a **HAVI SZEMLE**
Megrendelhető: ARAD, Str. Bratianu No. 2-4

LAKASCERE! Háromszobás, teljesen korszerű, főpostai megalónál, egy ugyanilyen földszintes lakas ellenében. Esetleg korszerű családi ház vagy házrész megvétel lehetősége jöhet számításba. Timișoara, Regina Maria-körút, 10, II. em. 6. (8915)

KÁPOSZTÁS HORDÓK (keményfából) és email zsiros-bödnön eladó. Timișoara, I. Eugen de Savoya-u., 20. szám. A portásnál.

36-os BAKANCS, 36-os egész cipő, különféle ruhanemű eladó. Timișoara, Ion Ghica-u., 1., 1. ajtó. (8922)

BEJÁRÓNÖT, rendeset, megbízható keresek. Timișoara, II., Cantacuzino-u., 4., II. em. 2/a. (8918)

ELADÓ jó állapotban lévő gyermekágy, bejöttel, összehajtható nikkal hanggyertyát, valamint 35-ös női hócipő. Timișoara, IV., I. Vacarescu-u., 21., 9. ajtó. (8920)

2 DARAB sötétkék, női kabát, szövet, selyemruhák, 37-es cipők, női gumiképeny és egy kék pullover eladó. Timișoara, II., Lucei-u., 10. Kapu alatt jobbra (8917)

BEJÁRÓNÖT azonnalra felfogadnak. Timișoara, III., Corbului-u., 15. (8914)

BETEGPOLONÓ ajánlkozik magánházba, éjjeli szolgálatra, esetleg nappalra. Cim: Timișoara, III., Odobescu-utca, 56. (8911)

EGYEDÜLLŐ nő keres különbejárati üres kis szobát a Józsefvárosban. Cimeket Timișoaran, Müller Guttenbrunn-u., 14. szám alatt adják át a házmeszternek. (8910)

ÜZLETHELYISÉGET keresek lehetőleg a Józsefváros főutvonánán, esetleg üzlethelyt átvénnék. Bővebbet: Timișoara, III., Asanesti-tér, 2, I. em. 4. szám alatt. (8909)